



# TATRA

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПЕЧЬ ДЛЯ ПИЦЦЫ



**TPO 1**  
**TPO 11**  
**TPO 1 NW**  
**TPO 11 NW**  
**TPO 4**  
**TPO 44**





## Содержание

<b>1. Безопасность .....</b>	<b>4</b>
1.1 Значение символики.....	4
1.2 Меры предосторожности по технике безопасности .....	5
1.3 Использование по назначению.....	8
<b>2. Общие сведения .....</b>	<b>9</b>
2.1 Ответственность и гарантийные обязательства .....	9
2.2 Защита авторских прав .....	9
2.3 Декларация о нормативном соответствии.....	9
<b>3. Транспортировка, упаковка и хранение .....</b>	<b>10</b>
3.1 Приемка товара .....	10
3.2 Упаковка .....	10
3.3 Хранение .....	10
<b>4. Технические данные .....</b>	<b>11</b>
4.1 Технические характеристики .....	11
4.2 Описание частей печи для пиццы .....	13
<b>5. Установка и обслуживание .....</b>	<b>14</b>
5.1 Технические инструкции для установщика .....	14
5.1.1 Рекомендации по установке .....	14
5.1.2 Установка .....	15
5.1.3 Электрическое подключение .....	16
5.2 Указания для пользователя.....	17
5.2.1 Рекомендации по технике безопасности .....	17
5.2.2 Первый ввод в действие .....	17
5.2.3 Панели управления .....	18
5.2.4 Регулирование температуры .....	20
5.2.5 Выпекание пиццы .....	20
<b>6. Очистка .....</b>	<b>21</b>
<b>7. Возможные неисправности .....</b>	<b>22</b>
<b>8. Утилизация .....</b>	<b>23</b>



**Перед эксплуатацией устройства прочитать инструкцию по эксплуатации и хранить ее в доступном месте!**

Эта инструкция по эксплуатации описывает установку, обслуживание и уход за устройством и служит важным информационным источником и справочником.

Знание и выполнение всех содержащихся в ней мер предосторожности и инструкции по эксплуатации является предпосылкой безопасной и правильной работы с устройством.

Кроме этого, необходимо соблюдать действующие на территории использования устройства указания по предотвращению несчастных случаев и общие указания по безопасности.

Инструкция по эксплуатации является частью продукта и должна храниться в месте, всегда доступном для персонала по установке, эксплуатации и чистке устройства.

В случае передачи оборудования третьему лицу, ему необходимо передать также данную инструкцию по эксплуатации.

## **1. Безопасность**

Устройство изготовлено согласно действующим в данный момент правилам техники безопасности. Несмотря на это устройство может представлять опасность, если им пользоваться не в соответствии с руководством по эксплуатации или не по прямому назначению.

Все лица, пользующиеся устройством, должны соблюдать указания, содержащиеся в данной инструкции по эксплуатации и обслуживанию.

### **1.1 Значение символики**

Важные технические указания и меры предосторожности выделены в данной инструкции по эксплуатации символами / знаками. Необходимо обязательно соблюдать эти указания во избежание несчастных случаев, человеческих и вещественных утрат.



**ОСТОРОЖНО/ОПАСНО!**

Этот символ сигнализирует об опасных ситуациях или непосредственной угрозе, которые могли бы привести к тяжелым телесным повреждениям или к смертельному исходу.



**ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ!**

Символ предупреждает о горячей поверхности устройства во время его работы. Пренебрежение предупреждением может привести к получению ожогов!



## ВНИМАНИЕ!

Этот символ сигнализирует о возможных опасных ситуациях, которые могли бы привести к легким телесным повреждениям или травмам, неправильному действию и/или поломке оборудования.



## УКАЗАНИЕ!

Этот символ выделяет советы и информацию, которые следует соблюдать для обеспечения эффективного и безаварийного обслуживания устройства.

### 1.2 Меры предосторожности по технике безопасности

- Это устройство не предназначен для пользования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными, интеллектуальными способностями, недостаточным опытом и знаниями об устройстве, если они не находятся под контролем лица, отвечающего за их безопасность, или не получили от него соответствующие указания по использованию устройства.
- Не оставлять детей во время работы устройства без присмотра, чтобы исключить возможность игры детей с устройством.
- Во время эксплуатации устройства **никогда** не оставлять его без присмотра.
- Устройство следует использовать исключительно в закрытых помещениях.
- Конструкция устройства не предусматривает взаимодействия с внешними часами или дистанционным управлением.
- Сделать невозможным доступ детей к упаковочным материалам, таким как полиэтиленовые пакеты или пенополистироловые элементы. **Опасность удушения!**
- Устройство может быть принято в эксплуатацию лишь в безукоризненном и безопасном для работы состоянии.
- Работы по уходу и ремонту должны проводиться только квалифицированными специалистами с использованием оригинальных запасных частей и принадлежностей. **Никогда не пытайтесь сами привести устройство в исправное состояние в случае его поломки.**
- Не использовать принадлежности или запасные части, которые не были одобрены изготовителем. Они могут представлять опасность для потребителя или причинить вред устройству или ущерб человеку, к тому же теряется право на удовлетворение гарантии.
- Во избежание повреждений и для обеспечения оптимальной производительности недопустимо производить как изменений устройства, так и перестроек, если они четко не дозволены изготовителем.



## **ОПАСНО! Опасность поражения электрическим током!**

Во избежание последствий угрозы следует соблюдать указанные ниже рекомендации по безопасности.

- Не допускать контакта провода питания с источниками тепла и острыми краями. Провод питания не должен свисать со стола или другого основания. Следите за тем, чтобы никто не мог наступать на провод или спотыкаться об него.
- Провод питания не должен подвергаться изгибам, запутыванию, и должен всегда находиться в разложенном состоянии.
- Никогда не устанавливать устройство или другие предметы на проводе питания.
- Провод питания не прокладывать на ковровых покрытиях или других легко воспламеняющихся материалах. Не накрывать провод питания. Провод питания не должен находиться в зоне работы и не должен погружаться в воду или другие жидкости.
- Провод питания регулярно проверять на предмет повреждений. Не использовать устройство с поврежденным проводом питания. Если провод поврежден во избежание опасности его должен заменить электрик или персонал сервиса.
- Провод питания следует всегда отсоединять от розетки с помощью вилки.
- Никогда не перемещать, не передвигать и не поднимать устройство с помощью провода питания.
- Ни в коем случае не открывать корпус устройства. В случае нарушения электрических соединений или модификаций электрической или механической конструкции появится **угроза поражения электрическим током**.
- Не применять никакие едкие чистящие вещества и следить за тем, чтобы вода не попала в устройство.
- Никогда не обслуживать устройство влажными руками или стоя на мокром основании.
- Отсоединить устройство от сети электропитания:
  - если устройство не используется
  - если во время эксплуатации появятся помехи
  - перед очисткой устройства.



## **ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ! Опасность получения ожогов!**

Во избежание последствий угрозы следует соблюдать указанные ниже рекомендации по безопасности.

- Температура внешних частей печи для пиццы может превышать 60 °С. Во избежание ожогов не прикасайтесь голыми руками к поверхностям или частям, обозначенным выше символом.
- Во время извлечения пиццы из печи пользуйтесь защитными перчатками длиной выше запястий, предназначенными для высоких температур. Кроме того следует использовать кухонные инструменты с длинной ручкой. Во время использования устройства можно прикасаться только к ручкам дверей, выключателям и регуляторам.



## **ОСТОРОЖНО! Опасность пожара или взрыва!**

Во избежание последствий угрозы следует соблюдать указанные ниже рекомендации по безопасности.

- Не помещать в печь горючие предметы или пищевые продукты, содержащие спирт: может произойти самовозгорание или пожар, в результате чего может произойти взрыв.
- Никогда не пользоваться устройством вблизи горючих и легковоспламеняющихся материалов (например, бензин, спирт, алкоголь и т.п.). Высокая температура может привести к их испарению и в результате контакта с источниками возгорания может произойти взрыв, и вследствие этого телесные повреждения и имущественный ущерб.
- В случае пожара перед началом соответствующих действий, направленных на ликвидацию огня, отключите устройство от источника электропитания. Внимание: Никогда не следует тушить огонь водой, если устройство подключено к электросети. Опасность поражения электрическим током!

### 1.3 Использование по назначению



#### **ВНИМАНИЕ!**

Устройство спроектировано и сконструировано для промышленного использования и может обслуживаться исключительно квалифицированным персоналом!

Безопасность эксплуатации устройства гарантирована только в случае соответствующего назначению применения, в соответствии с данными в инструкции по эксплуатации.

Все технические действия, в том числе монтаж и техобслуживание, могут осуществляться исключительно квалифицированным персоналом.

Печь для пиццы предназначена только для выпекания пиццы и подобных продуктов.



#### **ВНИМАНИЕ!**

Любое отклонение от пользования по прямому назначению и / или другое использование устройства запрещено и является использованием несоответственно прямому назначению.

Претензии любого рода к изготовителю и / или его представителю по поводу нанесённого ущерба в результате пользования устройством не по назначению исключены.

За весь ущерб при пользовании устройством не по назначению отвечает сам потребитель.



## 2. Общие сведения

### 2.1 Ответственность и гарантийные обязательства

Все сведения и указания в этой инструкции по эксплуатации были составлены с учётом действующих предписаний, актуального уровня инженерно-технических исследований, а также нашего многолетнего опыта и знаний.



#### **ВНИМАНИЕ!**

**Перед началом каких-либо действий с устройством, особенно перед его включением, внимательно прочитать данную инструкцию по эксплуатации!**

Производитель не **несет ответственность** за повреждения и вред, возникший вследствие:

- несоблюдения указаний на тему обслуживания и очистки;
- использования не по назначению;
- внесение изменений пользователем;
- применения несоответствующих запчастей.

Мы оставляем за собой право на технические изменения продукта в рамках улучшения его эксплуатационных качеств и дальнейшего исследования.

### 2.2 Защита авторских прав

Инструкция по эксплуатации и содержащиеся в ней тексты, чертежи и прочие изображения защищены авторскими правами. Размножения любого вида и в любой форме – даже частично – а также использование и/или передача содержания запрещены без письменного согласия изготовителя. Нарушение ведёт за собой последствие возмещения убытков. Мы оставляем за собой право на предъявление дальнейших претензий.



#### **УКАЗАНИЕ!**

**Содержание, тексты и прочие изображения защищены авторскими правами и находятся под защитой других прав защиты производства. Каждое злоупотребление наказуемо.**

### 2.3 Декларация о нормативном соответствии



Устройство соответствует действующим нормам и директивам ЕС. Это подтверждается нами в Заявлении о соответствии ЕС. При необходимости мы с удовольствием вышлем Вам Заявление о соответствии.

## 3. Транспортировка, упаковка и хранение

### 3.1 Приемка товара

Полученный груз незамедлительно проверить на комплектность и транспортные повреждения. При внешне опознаваемом транспортном повреждении груз не принимать или принять с оговоркой.

Размер и характер повреждения указать в транспортных документах / накладной перевозчика. Подать рекламацию.

Скрытые повреждения reklamировать сразу после обнаружения, так как заявку на возмещение ущерба можно подать лишь в пределах действующих рекламационных сроков.

### 3.2 Упаковка

Не выбрасывайте упаковочный картон вашего устройства. Он может Вам понадобиться для хранения, при переезде или если Вы в случае возможных повреждений будете высылать устройство в сервисную службу. Полностью освободите устройство перед вводом в строй от внешнего и внутреннего упаковочного материала.



**Если Вы намереваетесь выкинуть упаковочный материал, соблюдайте предписания, действующие в стране использования устройства.**

**Вывозите вторично перерабатываемый упаковочный материал к месту сбора материалов вторичной переработки.**

Проверьте, полностью ли укомплектовано устройство. В случае недостачи каких-либо частей свяжитесь с вашим дилером.

### 3.3 Хранение

Хранить устройство до установки в не распакованном виде, соблюдая нанесённые на внешней стороне маркировки по установке и хранению.

Упаковку следует хранить исключительно при следующих условиях:

- не держать под открытым небом;
- хранить в сухом и свободном от пыли месте;
- не подвергать воздействию агрессивных веществ;
- предохранять от воздействия солнечных лучей;
- избегать механических сотрясений;
- при длительном хранении (более 3 месяцев) регулярно контролировать общее состояние всех частей и упаковки. В случае необходимости освежить или обновить.

## 4. Технические данные

### 4.1 Технические характеристики

Наименование	Печь для пиццы	
Модель	<b>ТРО 1</b>	<b>ТРО 11</b>
Температурный режим	от 100 °С до 300 °С	
Мощность / Напряжение	3,05 кВт / 230 В	6,1 кВт / 400 В
Внешние габариты	580 x 570 x 265 мм	580 x 570 x 455 мм
Размер камеры	410 x 410 x 110 мм	2 x 410 x 410 x 110 мм
Вместимость	1 пицца Ø 40 см	2 x 1 пицца Ø 40 см
Вес	23 кг	38 кг

Наименование	Печь для пиццы	
Модель	<b>ТРО 1 NW</b>	<b>ТРО 11 NW</b>
Температурный режим	от 100 °С до 300 °С	
Мощность / Напряжение	3 кВт / 230 В	6 кВт / 400 В
Внешние габариты	580 x 570 x 265 мм	580 x 570 x 455 мм
Размер камеры	410 x 410 x 110 мм	2 x 410 x 410 x 110 мм
Вместимость	1 пицца Ø 40 см	2 x 1 пицца Ø 40 см
Вес	25 кг	40 кг

Модели с маркировкой **NW** оснащены глухими дверями, подсветка отсутствует.

Наименование	Печь для пиццы	
Модель	<b>ТРО 4</b>	<b>ТРО 44</b>
Температурный режим	от 85 °С до 450 °С	
Мощность / Напряжение	5,05 кВт / 400 В	10,1 кВт / 400 В
Внешние габариты	975 x 880 x 400 мм	975 x 880 x 710 мм
Размер камеры	700 x 700 x 140 мм	2 x 700 x 700 x 140 мм
Вместимость	4 пиццы Ø 35 см	2 x 4 пиццы Ø 35 см
Вес	85 кг	115 кг

Технические изменения возможны!

## 4.2 Описание частей печи для пиццы



- 1 Корпус
- 2 Внутреннее освещение
- 3 Вентиляционные отверстия
- 4 Панель управления
- 5 Дверь с окном
- 6 Ручка двери
- 7 Шамотная плита
- 8 Рабочая камера

## 5. Установка и обслуживание

### 5.1 Технические инструкции для установщика



#### ВНИМАНИЕ!

Все работы по установке и техобслуживанию устройства могут выполняться только квалифицированным и уполномоченным техником в соответствии с действующими международными, отечественными и локальными предписаниями.

#### 5.1.1 Рекомендации по установке

- Перед началом работ по установке и эксплуатации устройства следует внимательно ознакомиться с данной инструкцией по эксплуатации.
- Все операции, связанные с установкой, монтажом, эксплуатацией и техобслуживанием должны выполняться специализированным персоналом, который владеет требуемыми полномочиями (авторизация производителя или продавца). Необходимые операции должны выполняться с учетом **предписаний по установке, действующих в данной стране, а также положений, которые касаются безопасности изделия и правил по технике безопасности.**
- Неправильная установка, ошибки при эксплуатации, техобслуживании и очистке, а также возможные изменения и модификации могут стать причиной неправильного действия, повреждения устройства, а также телесных повреждений.
- Производитель не несет никакой ответственности за персональный или материальный ущерб, возникший в результате несоблюдения указанных выше предписаний или вмешательства, в том числе в отдельные части устройства, а также применения неоригинальных запчастей.
- Следует убедиться, что на пути к месту установки нет элементов, ограничивающих проход через двери, коридоры или другие коммуникационные трассы.
- **Для вашей безопасности аппарат должен быть заземлен.**
- Устройства защиты должны находиться в непосредственной близости от аппарата или в распределительном щите, если он находится в прямом доступе. Розетка должна соответствовать требованиям безопасности и иметь надежное заземление.
- Электропроводка должна соответствовать номинальной мощности устройства. Несоответствие может привести к возгоранию.
- **ПРИМЕЧАНИЕ:** Во время транспортировки устройства следует пользоваться средствами, соответствующими для его веса и габаритам. Устройство нельзя тянуть или переворачивать, его следует поднимать перпендикулярно к основанию и перемещать в горизонтальном положении.

### 5.1.2 Установка

- Распаковать устройство и удалить упаковочный материал. Перед включением снять с устройства защитную пленку. Убедиться, что она полностью удалена. Из рабочей камеры удалить защитные транспортировочные средства.



#### **ВНИМАНИЕ!**

**Никогда не удалять с устройства номинальную табличку или предупреждающие обозначения.**

- Устройство должно быть установлено в закрытом и хорошо вентилируемом помещении (не на открытом воздухе).
- Перед установкой устройства следует проверить размеры и точность положения присоединения электропитания.
- С целью вывода горячих паров и запахов, рекомендуем установить печь для пиццы под дымоотводным зонтом. В любом случае необходимо обеспечить вывод паров наружу.
- Чтобы исключить соскальзывание или переворачивание печи для пиццы, ее следует установить на ровном основании.
- Установить устройство на стабильной, сухой и водоотталкивающей поверхности, отличающейся стойкостью к воздействию высоких температур. Печь для пиццы можно установить на специализированной подставке.
- Место установки должно быть легко доступным и достаточно просторным для обеспечения возможности свободного обслуживания устройства и хорошей циркуляции воздуха.
- Никогда не следует закрывать или прикрывать вентиляционные отверстия устройства.
- Основание под печь для пиццы должно иметь грузоподъемность, соответствующую весу печи с полной загрузкой.
- **Никогда** не следует устанавливать устройство во влажных и мокрых зонах.
- **Никогда** не устанавливать печь для пиццы непосредственно возле стен, мебели, перегородок из горючих материалов или вблизи резервуаров с горючими материалами (например, баллоны с газом). Обеспечить расстояние как минимум 20 см. Если это невозможно, горючие элементы следует очень тщательно изолировать от устройства с помощью негорючих теплоизолирующих материалов в соответствии с правилами пожарной безопасности.
- **Устройство не приспособлено для встраивания или установке в мебельном ряду.**
- Следует оставить соответствующее пространство для исключения помех при обеспечении электропитания.
- На устройстве не следует устанавливать никаких предметов.

### 5.1.3 Электрическое подключение



**ОПАСНО!**


**Опасность поражения электрическим током!**

**В случае неправильной установки устройство может стать причиной получения травм!**

**Перед установкой устройства следует сравнить параметры локальной электрической сети с техническими данными устройства (см. номинальную табличку). Устройство можно подключать только в ситуации полного соответствия параметров!**

- Перед подключением устройства к источнику электропитания следует убедиться, что параметры напряжения и частоты, указанные на номинальной табличке, соответствуют параметрам имеющейся сети электропитания.  
**Величина допуска  $\pm 10\%$ .**
- Если устройство не установлено на подставке с колесиками для облегчения перемещения, рекомендуем сначала подключить печь для пиццы к источнику электропитания, после чего установить ее соответствующим способом на рабочем месте.
- Во время перемещения следует обращать внимание, чтобы не повредить электрический провод.
- Провод питания следует уложить таким образом, чтобы он нигде не был подвержен воздействию температуры выше  $50^{\circ}\text{C}$ .
- Электропроводка должна соответствовать номинальной мощности устройства. Розетка должна соответствовать требованиям безопасности и иметь надежное заземление.

#### **Эквипотенциальное соединение**

- Провод уравнивания потенциалов между разными устройствами следует подсоединить к зажиму с символом .  
Соответствующий зажим находится в задней части устройства.
- Этот зажим дает возможность подсоединять провод для уравнивания потенциалов (желто-зеленый цвет) с сечением от 4 до 10 мм<sup>2</sup>.
- Устройство должен быть подключен к контуру уравнивания потенциалов с эффективностью, соответствующей указаниям действующих предписаний.



## 5.2 Указания для пользователя



### ВНИМАНИЕ!

Следует внимательно ознакомиться с данной инструкцией по эксплуатации, поскольку она содержит важные указания на тему безопасности и использования печи для пиццы.

Устройство предназначено для профессионального использования, а его обслуживание должно быть поручено соответствующим образом подготовленному персоналу из отрасли гастрономии.

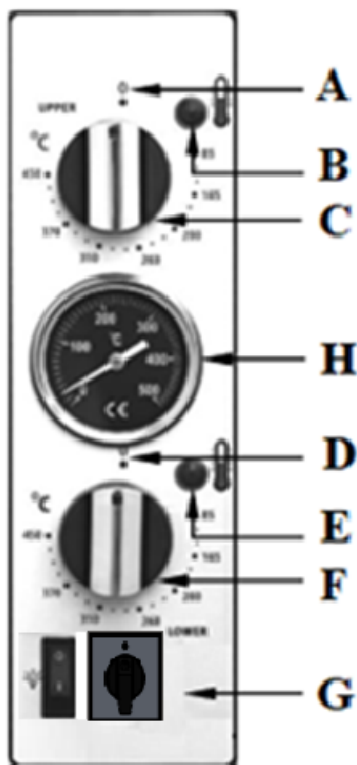
### 5.2.1 Рекомендации по технике безопасности

- Печь для пиццы следует открывать и закрывать с помощью ручки двери. Во время работы следует избегать прикосновения к каким-либо металлическим частям: **Опасность получения ожогов! Все элементы обслуживания и ручки дверей защищены от излучаемого тепла.**
- Соблюдать особую осторожность во время открывания дверей печи для пиццы. Угроза получения ожогов в результате выхода горячего пара.
- **Никогда** не блокировать и не закрывать вентиляционные отверстия, не прикрывать печь для пиццы ни частично, ни полностью. На устройстве не следует устанавливать никаких предметов.
- В случае повреждения или поломки стеклянных элементов дверей их следует немедленно заменить (связаться с представителем сервисного центра).
- В случае простоя устройства (например, 12 часов) двери печи для пиццы следует оставить слегка открытыми.

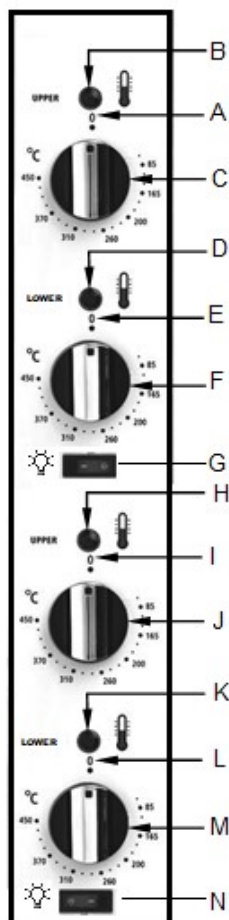
### 5.2.2 Первый ввод в действие

- Убедиться, что никакие предметы не находятся в рабочей камере (упаковочная пленка, остатки пенополистирола, инструкции по эксплуатации и т.п.).
- Перед вводом в действие следует проверить правильность установки, стабильность и строгую горизонтальность положения устройства, а также правильность выполнения электрического подключения.
- Перед началом эксплуатации пустую печь для пиццы следует разогревать в течение около 2 часов при максимальной температуре. Для этого следует поступать согласно рекомендациям, содержащимся в пункте **5.2.4 „Регулирование температуры“**.
- Из устройства может выходить неприятный запах, причиной которого являются фабричные остатки, такие как смазка, масла или смола.
- Далее дать устройству остыть и очистить его согласно указаниям в пункте **6 „Очистка“**.
- Устройство готово к работе.

### 5.2.3 Панели управления



- A** Отметка установки „0“
- B** Контрольная лампочка верхнего нагревательного элемента
- C** Регулятор температуры, верхний нагревательный элемент
- D** Отметка установки „0“
- E** Контрольная лампочка нижнего нагревательного элемента
- F** Регулятор температуры, нижний нагревательный элемент
- G** Выключатель внутреннего освещения  
Основной выключатель (ВКЛ/ВЫКЛ)
- H** Термометр (отображает температуру внутри камеры)



### Верхняя камера:

- A** Отметка установки „0“
- B** Контрольная лампочка верхнего нагревательного элемента
- C** Регулятор температуры, верхний нагревательный элемент
- D** Контрольная лампочка нижнего нагревательного элемента
- E** Отметка установки „0“
- F** Регулятор температуры, нижний нагревательный элемент
- G** Выключатель внутреннего освещения

### Нижняя камера:

- H** Контрольная лампочка верхнего нагревательного элемента
- I** Отметка установки „0“
- J** Регулятор температуры, верхний нагревательный элемент
- K** Контрольная лампочка нижнего нагревательного элемента
- L** Отметка установки „0“
- M** Регулятор температуры, нижний нагревательный элемент
- N** Выключатель внутреннего освещения



### УКАЗАНИЕ!

Каждая рабочая камера печи пиццы **серии ТРО 4 / 44** оснащена четырьмя нагревательными элементами: два нагревательных элемента находятся под шамотной плитой, два - в верхней части камеры.

Каждая рабочая камера печи для пиццы **серии ТРО 1 / 11** оснащена двумя нагревательными элементами: один нагревательный элемент находится под шамотной плитой, один - в верхней части камеры.

Управление каждой зоной, как верхней, так и нижней, осуществляется с помощью отдельного регулятора температуры.

Модели с маркировкой **NW** оснащены глухими дверями, подсветка отсутствует.

## 5.2.4 Регулирование температуры



### **УКАЗАНИЕ!**

**Перед выпеканием пиццы печь для пиццы следует всегда разогреть до требуемой температуры!**

- Подсоединить устройство к источнику электропитания.
- Переведите основной выключатель в положение ВКЛ (у моделей ТРО 4 / 44).
- С помощью соответствующих регуляторов температуры для выбранной рабочей камеры установить требуемую температуру для верхнего и нижнего нагревательного элемента. Возможность регулирования температуры печи для пиццы предусматривает диапазон 85 °С - 450 °С для моделей ТРО 4 / 44, диапазон 100 °С - 300 °С для моделей ТРО 1 / 11.
- Контрольные лампочки верхнего и нижнего нагревательного элемента светятся во время разогрева устройства.
- После достижения установленной температуры контрольная лампочка погаснет. Когда температура в рабочей камере снизится, контрольная лампочка повторно засветится и нагревательный элемент опять разогреет камеру печи для пиццы до установленной температуры.

## 5.2.5 Выпекание пиццы

- После предварительного разогрева печи для пиццы открыть дверь камеры, используя ручку двери.
- Подготовленную пиццу поместить на шамотной плите и закрыть дверь.
- Во время работы печи для пиццы ее не следует оставлять без присмотра. Наблюдать за процессом приготовления можно через окно в двери печи для пиццы (где предусмотрено). При необходимости включить подсветку (где предусмотрено).
- По окончании выпекания вынуть готовую пиццу из камеры.
- Завершив работу, перевести регуляторы температуры в положение «0», выключить подсветку, перевести основной выключатель в положение ВЫКЛ у моделей ТРО 4 / 44.
- Отключите оборудование от сети электропитания.



### **ОСТОРОЖНО!**

**Опасность получения ожогов! Во избежание получения ожогов во время извлечения пиццы из печи для пиццы следует пользоваться защитными перчатками длиной за запястья, предназначенными для высоких температур. Кроме того следует использовать кухонные инструменты с длинной ручкой (например, лопатки для пиццы).**

## 6. Очистка



### **ОСТОРОЖНО!**

**Перед очисткой отсоединить устройство от источника электропитания. Подождать, пока устройство остынет. Для очистки устройства не использовать струю воды под давлением!**

**Следить за тем, чтобы в устройство не попадала вода.**

- Регулярно очищать устройство, соблюдая особую тщательность в случае элементов, которые входят в контакт с пищевыми продуктами.
- Перед очисткой оставить устройство остывать.
- С помощью металлической лопатки или скребка, без применения чистящих средств и воды, после каждого печения старательно удалить остатки продуктов с шамотной плиты.



### **ВНИМАНИЕ!**

**Шамотную плиту нельзя чистить или охлаждать с помощью воды, т.к. это грозит ее повреждением.**

- Для тщательной очистки в конце дня в течение 30 минут следует разогреть печь для пиццы при максимальной температуре (включить только нижний нагревательный элемент). Далее выключить печь для пиццы, и на следующий день очистить щеткой холодную поверхность шамотной плиты.
- Холодную рабочую камеру очистить с помощью мягкой, влажной салфетки. В случае сильных загрязнений можно воспользоваться мягким чистящим средством, после чего протереть салфеткой, намоченной чистой водой, чтобы удалить остатки чистящего средства.
- Не использовать воду или чистящие средства для очистки шамотной плиты.
- Корпус устройства очищать с помощью мягкой, влажной салфетки с добавлением мягкого моющего средства. **Никогда** не следует пользоваться агрессивными или содержащими кислоты чистящими средствами, которые могли бы повредить поверхности устройства.
- Регулярно проверять вентиляционные отверстия в корпусе. В случае загрязнения или запыления очистить отверстия с помощью щетки или пылесоса, чтобы обеспечить циркуляцию воздуха внутри рабочей камеры и равномерное выпекание.

## 7. Возможные неисправности

В случае неисправной работы следует отключить устройство от источника электропитания. Используя информацию в таблице ниже, следует проверить, можно ли устранить неисправности без привлечения сервисного персонала или информирования продавца.

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Устройство включено. Контрольная лампочка не светится и устройство не нагревается.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Отсутствует сетевое питание.</li><li>• Поврежден регулятор температуры.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверить сетевое питание и соединительный провод.</li><li>• Связаться с сервисом.</li></ul>
Температура установлена, контрольная лампочка светится, но устройство не нагревается.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Поврежден нагревательный элемент.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Связаться с сервисом.</li></ul>
Температура установлена, повышается, но ее нельзя регулировать.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Поврежден регулятор температуры.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Связаться с сервисом.</li></ul>
Температура установлена, устройство нагревается, но контрольная лампочка не светится.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Повреждена контрольная лампочка.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Связаться с сервисом.</li></ul>

### Если не удается устранить неисправности:

- не открывать корпус,
- сообщить в пункт обслуживания клиента или связаться с продавцом, при этом следует предоставить следующую информацию:
  - вид неисправности;
  - номер артикула и серии (указан на номинальной табличке на нижней части устройства);
  - дату покупки.

## 8. Утилизация

### Старые устройства



Электрические устройства имеют этот символ. Нельзя выбрасывать электрические устройства вместе с домашними отходами. Отслужившее устройство нужно по истечении срока службы сдать в утиль согласно местным предписаниям утилизации, отдельно от домашних отходов.



#### УКАЗАНИЕ!

Электрические устройства должны правильно использоваться и сдаваться в утилизацию во избежание негативного воздействия на окружающую среду.

- Отсоединить устройство от источника питания и удалить провод питания у устройства.